

Distr.
GENERAL

A/48/869
S/1994/157
11 February 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

البند ٥٢ من جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان وآثارها على

السلم والأمن الدوليين

رسالة مؤرخة ٧ شباط/فبراير ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم لليونان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه النصين الفرنسي والانكليزي لبلاغ رئاسي صدر في ٧ شباط/فبراير
١٩٩٤ باسم الاتحاد الأوروبي بشأن الحالة في أفغانستان.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية
العامة في إطار البند المعنون "الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين"، ومن وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) انطونيوس إكسارخوس
الممثل الدائم

المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بلاغ رئاسي باسم الاتحاد الأوروبي عن الحالة
في أفغانستان مؤرخ ٧ شباط/فبراير ١٩٩٤

يعرب الاتحاد الأوروبي عن قلقه العميق لاستمرار القتال على نطاق واسع في أفغانستان، مما يتسبب في معاناة للعديد من السكان المدنيين وفي موجة كبيرة أخرى من اللاجئين ويقوض الجهود الرامية الى إقامة عملية سياسية تؤدي الى إحلال سلم على قاعدة واسعة.

ولذلك فإن الاتحاد الأوروبي يؤيد تماما البيان الذي أصدره رئيس مجلس الأمن في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ (S/PRST/1994/4) والذي ينادي بوقف فوري للأعمال القتالية في أفغانستان والبدء في عملية سياسية ترمي الى تشكيل حكومة واسعة القاعدة يقبلها الشعب الأفغاني.

ويعرب الاتحاد أيضا عن تأييده الكامل للجهود التي يبذلها الأمين العام للأمم المتحدة وممثلته الشخصي ولأعمال المساعدة الإنسانية التي تقوم بها الأمم المتحدة وغيرها من الوكالات العاملة في أفغانستان للتخفيف من المعاناة التي يحدثها النزاع في ذلك البلد.

ويثني الاتحاد الأوروبي أيضا على الجهود التي تبذلها منظمة المؤتمر الإسلامي وعدة دول معنية سعيا الى التوصل الى تسوية سياسية تفاوضية في أفغانستان.

— — — — —